



Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

vfyolam, 3202. szám

4 oldal, 20 bani

1955. június 10. péntek

Ujabb hozzájárulás a béke ügyéhez

Ujra és újra meggyőződhet a világ arról a határtalan békeszeretetről, amely a szovjet népet jellemzi. Az utóbbi időben számos olyan nemzetközi lépésnek voltunk tanúi, amelyek azt igazolják, hogy a Szovjetunió kormányja határozottan és következetesen halad a szovjet külpolitika alapelveit képező úton, a nemzetközi ellentétet békés tárgyalásokkal való rendezésének útján.

Június 7-én a Szovjetunió kormányja jegyzéket juttatott el a Német Szövetségi Köztársaság (Nyugat-Németország) kormányához. A jegyzékben a szovjet kormány rámutat arra, hogy az európai és az egész világ békéje fenntartása és megszilárdítása szempontjából milyen elhatározást jelentősége van a Szovjetunió és Németország közötti kapcsolatok normalizálásának.

Történelmi tapasztalatokra hivatkozva a szovjet kormány, amikor rámutat arra, hogy a Szovjetunió és Németország közötti jóviszony mindenkor a békét szolgálja, ugyanakkor azonban a két ország közötti háborúk mérhetetlen károkat okoztak mindkét nép és egész Európa számára. Elég a második világháború következményeire utalnunk ezzel kapcsolatban. Lerombolt városok, felszántott falvak, lelejtett mind a Szovjetunióban, mind Németországban a háború útját, a szovjet nép és a német nép több emberéletet vesztett a második világháború folyamán, mint az összes többi hadviselő együttvéve.

Olyan tények ezek, amelyeket sohasem tevéstől szemlélő a német nép, amellyel szemben a Szovjetunió népet sohasem töltötte el a bosszú érzése azok miatt a szenvedések miatt, amelyeket a német militaristák a Szovjetunióban okoztak.

Nem egyszer adta tanújelét a Szovjetunió a német népről, hogy a német nép messze nem jövedelmének, hanem a német nép megmutatja az utat a német nép vágyának, Németország egységesítésének megvalósulása felé, egyes nyugati agresszív körök továbbra is a két nép elválasztásán mesterkednek. Az agresszorok gyűlölik a német népet, mint ahogy minden más népet is gyűlölnék. Az ő szemükben a német nép nem jelent más, mint egyenlőtlen, amelyet életszerűtlen anyaghoz hasonlóan akarunk felhasználni hódító terveik megvalósítására.

Nyugat-Németországot az agresszorok provokációs eszközként akarják felhasználni a Szovjetunió és a népi demokratikus országok ellen. Nyilvánvaló tehát, hogy nemcsak a szovjet és a német nép, hanem minden más békeszerető nép számára is létfontosságú követelmény a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti gazdasági, politikai és kulturális kapcsolatok normalizálása.

Milyen egyszerű hozzájárulást jelentett egész Európa kultúrája számára, amikor kulturális kapcsolatok léteztek a szovjet és a német népek között. A szovjet és német tudósok tapasztalatainak kicserélése az egész emberiség javát szolgálta és kell, hogy szolgálja ezután is. A német irodalom, művészet és a szovjet irodalom és művészet értékeit nagyszerű hozzájárulást jelentenek az egyetemes világkultúra kincs-tárához. Mind-

azok, akiknek szívügyük az egyetemes kultúra fejlődése, nem mondhatnak le a szovjet és német kulturális kapcsolatok helyreállításáról és szüntelen továbbfejlesztéséről.

A Szovjetunió magas fejlettségű ipara és fejlődő mezőgazdasága olyan tényező, amely ma még beérhetetlen lehetőséget nyit meg a nyugat-német külkereskedelem számára. Hiszen — amint arra a szovjet kormány nyilatkozata rámutat — amíg a Szovjetunió és Németország között kiterjedt kereskedelmi kapcsolatok állnak fenn, addig a két ország közötti áruforgalom gyakran mind a Szovjetunió, mind Németország egész külkereskedelmének mintegy egyötödére emelkedett.

Népköztársaságunk dolgozó népe teljes erejéből támogatja a Szovjetunió fánadozásait a béke megteremtéséért vívott harcban. Dolgozó népünk számára elsőrendű fontosságú követelmény, hogy egy egységes Németország létesüljön, amely politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatokkal tart fenn a békeszerető országokkal. Népeink nem azonosítják a német népet azokkal a német militaristákkal, akik kétféle károkat mérhetetlen kárt hazánkban. A román nép készen áll arra, hogy a békes utakon járó Németországgal a legszorosabb politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatokat tartsa fenn. Ezért köszönti a szovjet kormány jegyzékét, amely megvilágítja a nemzetközi együttműködés, a kölcsönös bizalom alapuló kapcsolatok létesítésének útját.

Már az eddigi sajtóhangokból is megállapítható, hogy a nyugati kormányok körében, mint derült égből a villámcsapás érintette a szovjet kormányt a Német Szövetségi Köztársasághoz intézett jegyzéke. Ezt könnyen meg is érthetjük, ha számításba vesszük, hogy a nyugati hatalmak a német kérdést zavaró esz-köznek akarták felhasználni a Szovjetunió és a népi demokratikus országokkal szemben. Az az egyre nyilvánvalóbb törekvés az imperialisták részéről, hogy más országok békéjébe beleavatkozva, a szabadságukat elnyert népeket újból rabigába kényszerítsék, megmutatkozott abban a tényben is, ahogyan a német kérdést az erópolitika egyik alappillére akarták változtatni.

Az ilyen reménysek szerelofoszlását látják az imperialisták a szovjet kormányt a Német Szövetségi Köztársaság kormányához intézett jegyzékének várható következményeiben. Mint az Associated Press jelelti, angol hivatalos körökben már hangzottak is, hogy a bonni kormányt nehéz lenne el nem fogadni a szovjet kormány ajánlatát.

Ugyanakkor a bonni kormány koalícióhoz tartozó több párt képviselői a Német Szociáldemokrata Párt szövegéhez hasonlóan, állást foglalnak a szovjet kormány jegyzékében foglalt javaslatok elfogadása mellett.

Megállapíthatjuk, hogy a nemzetközi feszültség a Szovjetunió kormányának békepolitikája eredményeképpen jelentős mértékben csökkent. Természetesen ez nem jelenti a békéért vívott harc csökkentését, hanem éppen ellenkezőleg, még fokozottabb mértékben kell küzdenünk a békéért, a biztonságért. Az eredmények megmutatják, hogy harcunk nem hiábavaló és hogy a népek rokon-szerve mindig a békeharcosok mellett nyílnak meg.

Lelekedéssel és elismeréssel fogadjuk tehát dolgozó népünk a Szovjetunió békeharcainak eme újabb fegyvertényét is. Minden becsületes ember népköztársaságunkban ösztönösen óhajtja, hogy a szovjet-német kapcsolatok normalizálása és fejlesztése hozzájáruljon az általános béke megszilárdításához, az európai általános kollektív biztonság megteremtéséhez.

TÁVIRAT

Excellenciája

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ urnak,
a Román Népköztársaság minisztertanácsa elnökének
Bukarest

Kérem Excellenciát, fogadja őszinte köszönetemet az államszerződés aláírása alkalmából küldött szívélyes üdvözléért.

Felhasználok az alkalmat és kifejezést adok arra reményemnek, hogy a szabad Ausztria helyreállítása egy úttal új szakasz kezdetét jelzi majd országaink kölcsönös kapcsolataiban.

JULIUS RAAB
szövetségi kancellár.



Jelentős eredmények

A „Progresul” helyiipari vállalat dolgozói májusban 14,83 százalékkal teljesítették a globális tervüket.

A borkészítő osztály dolgozói 10.662 lej értékű bort és borkészíték (amellyel összevarrják a gépszijakat) készítettek terv felül. E kiváló munkasikerük eléréséhez nagymértékben hozzájárult az üzemszabály munkacsoportjainak kibővítése és két gépjárművel, amelyek megkönnyítik a munkafolyamatot elvégzését és hozzájárulnak a termelés fokozásához. A vulkanizáló műhely dolgozói közel huszonhat ezer lej értékű munkát végeztek egyenlőre terv felül. A cipész osztály dolgozói jelenleg férfi, női és gyermek szandálakat, valamint javítási munkákat végeznek. Az új konfekció minősége májusban sokat javult azáltal, hogy a modelleket megváltoztatták, jobb minőségű anyagból készítették a szandálakat és kisebb változtatásokkal izesebbé formálták. Új konfekció és javítási munkákkal együtt májusban 20,854 lej értékben termeltek terv felül a cipész osztály dolgozói.

A körkötő osztály élmunkása

Kompasz Ádám a „Vörös Triko” gyár körkötő osztályának dolgozója. Normáját rendszeresen túlháldja, s ezért az osztály eldologozói közé tartozik. E termelési eredmény eléréséhez a szovjet módszerek segítették hozzá, munkájában ugyanis a Kovaljov és Melnikova módszert alkalmazza. Májusban normáját 35 százalékkal haladta túl, ugyanakkor jó minőségű árut készített.

— Tanulmányjuttatásunk a bevált mezőgazdasági módszerek alkalmazásáért (2. old.)
— A moszkvai mezőgazdasági kiállításon (2. old.)
— Testnevelés és sport (2. old.)
— Pártélet — Az évvégi megbeszélések előkészítése — a propagandista azonnali feladata (3. old.)

— Állattenyésztési tanácsadó — A fedetlen költésrohadás (3. old.)
— Az állandó bizottságok munkájáról (3. old.)
— Önnepélyesen fogadták Moszkvában Nehru indiai miniszterelnököt (4. old.)

— Rendkívüli minisztertanács Nyugat-Németországban (4. old.)
— A szovjet jegyzék hatalmas visszhangja Nyugat-Németországban (4. old.)
— A moszkvai filmszínházak bemutatják a szovjet kormányküldöttség jugszláviai látogatásáról készült híradót (4. old.)

ÖTEVES TERVÜNK TELJESÍTÉSE UTÁN

Evről évre többet termelnek

Evről évre növekszik a vajgyár termelése és a vajgyár termelői áruk választéka. Különösen nagy a különbség a tavalyi és az idei termelés között. Ez pedig azzal magyarázható, hogy a vajgyár nyersanyagbeszerzése jelenleg a kétszerese a tavalyinak.

A falusi tejbegyűjtők feladata, hogy a gazdasági köztársaság alapján nap nap után biztosítsák a szükséges nyersanyagot, míg a gyár dolgozói pedig, hogy abból minél több vajat, túrót készítsenek. A két különböző munkakör dolgozó egy közös célt dolgoznak, azért, hogy a terv teljesítésével az állami kereskedelem útján egyre több tejterméket juttassanak a dolgozóknak.

A falusi tejbegyűjtők májusban is jól dolgoztak. Tehénéből 6,1, míg juhijából 36,5 százalékkal kerültek be többet, mint ahogy azt tervük előírta. Ezenkívül előre gondoskodtak a további tejbegyűjtésről is. Májusban 3259 gazdasági köztársaság szerződést 8177 hektárral terhelte átadásra. Kibővített Mihailovscoi loan, a vadászati tejbegyűjtő központ felelőse, aki egyedül 7 tonna telematúrát készített. Ezenkívül arról is közölte, hogy begyűjtő központjában mindig példás tisztaság van. Jó munkájukért dicsőrelet érdemelnek még Vesi Vasile, az alioi

tejbegyűjtő pont felelőse és Schweitzer Maria, a nagyfalvi begyűjtő központ felelőse.

A falusi tejbegyűjtők által küldött nyersanyag nem marad fel dolgozatlannal. Felülvizsgálják, nem savanyodott-e meg s fel dolgozható. Ezután egyik készlekből a másikba kerül a nyersanyag. A beküldött tejmennyiségből készült itt sok minden terv felül.

Elárusításra például májusban 3,60 hektoliter tej kerül több, mint ahogy a terv előírta. Vajból 3,4 tonnával, túróféleségekből 52,3 tonnával, a juhtúróból 19 tonnával termeltek terv felül a gyár dolgozói.

A marosvásárhelyi Orvostudományi és Gyógyászati Intézet távirata a Román Munkáspárt Központi Vezetőségéhez

„A marosvásárhelyi Orvostudományi és Gyógyászati Intézet létesítésének 10. évfordulója alkalmából mi, az intézet tanáristái, diákjai és személyze, elsősorban szeretett pártunkra gondolunk és mélyszéges hálánkat fejezzük ki ennek a magyar tantervű intézetnek a megteremtéséért és fejlesztéséért, amely a román nép és a hazánkban élő nemzeti kisebbségek közös harcának gyümölcse. A tudományos ülésszak munkálatai kidomborították a román és magyar tudósok között fennálló szoros kapcsolatokat. Mi még szorosabbra fogjuk fűzni ezeket a kapcsolatokat, közös hazánk, a Román Népköztársaság felvirágoztatása érdekében. Amiód számavesszük e tíz év alatt elért eredményeinket, az egész nép, a párt és a kormány színe előtt megfogadjuk, hogy ezután még nagyobb gondot fordítunk hivatásuk hazafias jelentőségétől áthatott kiváló szakmai képzettségű orvosok és gyógyszerészek kiképzésére. Megfogadjuk tovább, hogy fokozni fogjuk a tudományos munkát, dolgozaink jobb orvosi ellátásának biztosítására, az egész nép javára.”

Befejeződtek a román-jugoszláv vasúti tárgyalások

A vasútiügyi minisztériumban szerdán befejezte munkálatait a Román Népköztársaság és a Jugoszláv Föderatív Népköztársaság közötti vasúti átmenő áruszállítás és tranzit-díjazás kérdését tárgyaló nemzetközi értekezlet.

Az értekezlet szívélyes légkörben folyt le.

A jegyzőkönyvet a Román Népköztársaság részéről Pál Vilmos, a vasútiügyi minisztérium forgalmi és kereskedelmi főigazgatójának főigazgatóhelyettese, a Jugoszláv Föderatív Népköztársaság részéről pedig Marko Iliadika, a jugoszláv államvasutak főigazgatójának kereskedelmi igazgatója írta alá. (Agerpres).

Mihály István szilvölgyi bányász brigádja 1950-re fejté a szénét

Mihály István petrillai bányász brigádja, amely versenyben áll Hajdu Gyulának, a szocialista munka hősnének brigádjával, májusban 118 százalékkal teljesítette tervfeladatát. Mihály István brigádja most két munkahelyen — egy tárnában és egy emelkedő vágatban — dolgozik. Június első napjaiban a brigád tovább növelte a termelési mértékét, s 152 százalékkal ért el terv felül. A legutóbbi hónapok sikereit most nagy győzelem koronázza: Mihály István és brigádja június 6 óta már az 1959 év javára termel.

Hajdu Gyula hasznos tanácsokkal segítette hozzá a versenytársait ehhez a győzelemhez. Az ő útmutatásai alapján szervezték meg munkájukat a ciklusgrafikon alapján. Így történt, hogy Mihály István brigádja 1954 november 29-ől mostanáig 45—50 folyóméteres havi átlagsebességgel haladt előre a tárnákban és az emelkedő vágatokban. A brigádban dolgozó fiatalok sokat fejlődtek a verseny folyamán, s most már értékes tapasztalatokat adhatnak a más ifjú munkásoknak. Legközelebbi feladatuk a brigád öt fiatal bányász továbbképzését vállalja.

Teljesítették tervüket

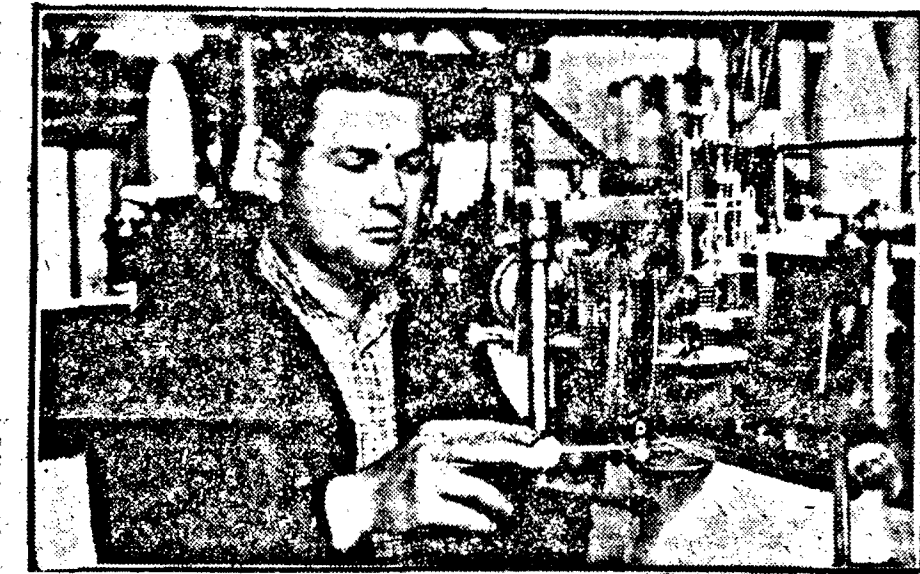
A jugszláv minisztérium Perjamos közegszolgáltatási szövetkezetét májusi áruellátási tervüket 119 százalékkal teljesítették, eladási tervüket pedig 101 százalékkal. Szépek ezek az eredmények, ha az elmúlt év májusához viszonyítjuk. A múlt hónapban 24 százalékkal több árut adtak el, mint ez előtt egy évvel.

A szövetkezet üzletei közül az élelmiszerüzlet érte el a legszebb eredményt. Az elárusított közül Todea Ioan jár az élen, minis tervét 149 százalékkal teljesítette.

Suigan Marin, levelező.

A lengyel nagykövet látogatása az RNK külügyminiszterénél

Szerdán, június 8-án S. Bughici külügyminiszter kihallgatáson fogadta Jan Izidorczykot, a Lengyel Népköztársaság bukaresti rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét megbízottak közeli bemutatásával kapcsolatban. (Agerpres).



Készülnek a Világifjúsági Találkozóra

Értékes ajándéktárgyak

Constantin Gheorghe, a „I. Ranghe” szerszámgépgyár IMSZ bizottságának titkára őt, fehér papírra lekerített csomagot vesz elő a szekrényéből. Az egyiket óvatosan kibontja, s miniatűr bronz esztérgapadot tart a kezében.

Már eddig öt darabot készített el a szerszámműhely 5. számú IMSZ brigádja — mondja. — Természetesen sokban segítettek őket a gyár különböző üzemszabályainak ifjúsági kái is.

Az 5. számú IMSZ brigád szerelei közül kiűntek az ajándékok készítésében Jung József és Jung Péter, valamint Iovanov Ilie, akik értékes támogatásban részesítették munkatársaikat.

A szerelőkben dolgozik a 6. számú IMSZ brigád. A fiatal szerelők-ből álló brigád felhívással fordult az üzem valamennyi IMSZ tagjához az

V. Világifjúsági Találkozó mellő kerekét között való fogadásáért. Felhívásukban olyan pontok szerepelnek, amelyek munkasikerükhöz állandó fokozást célozzák. Ezek között szerepel a termelési terv 15 százalékos teljesítése és a selejt csökkentése.

Nem feledkeztek meg a munkaszerelők jelentősen befolyásoló szocialista verseny kizárólagos sem. Az a céljuk, hogy a Világifjúsági Találkozó tiszteletére valamennyi IMSZ brigád bekapcsolódjék a versenybe.

Az elődologzó fiatalok vállalták, hogy a gyengébb eredményeket elérő brigádjaiknak igyekeznek minden tőlük telhető segítséget megadni, hogy teljesíthessék feladatukat is az élenjáró IMSZ tagok színvonalára emelkedhessenek. Ezenkívül valamennyi fiatal esztérgapadot, a tőrekszik, hogy esztérgapadját karban-

tartsa, s ezzel meghosszabbítsa annak élettartamát.

Számos jelmondatot függesztettek ki a gyárban, amelyeknek célja a Világifjúsági Találkozó tiszteletére egyre szebb munkasikerük elérésére való ösztönzés.

A kultur- és sporttevékenységre is nagy gondot fordítottak. A VIT tiszteletére végzett mozgósító munkájuk eredményeként, újabb 70—80 fiatal kapcsolódott be a sportkedvelők táborába. A fiatalok a röplabda, cseleből, a sakk és más sportág hódolóiként jelennek meg az edzéseken.

Az IMSZ örhelyek tevékenységét is megajvították. Három új örhelyt alakítottak: a szerszámműhelyben, a fogaskerék-üzemben és a marosoknál. Feladatuk a hibák, a fegyelmezetlenség, a késések és a hiányzások kiküszöbölése.

Tíz éves a Magyar-Szovjet Társaság

Irta: GERŐ GYÖRGY,
az MSZT kulturpropaganda osztályának munkatársa

Fennállásának 10. évfordulóját ünnepli a magyar nép egyik legnagyobb tömegszervezete, a Magyar-Szovjet Társaság. A Magyar-Szovjet Társaság 10 éves története a magyar-szovjet barátság 10 éves tükörképe.

A felszabadulás napjaiban az ország különböző területein már spontán szervezték a dolgozók a magyar-szovjet baráti szervezeteket. Első országos szervezete a Magyar-Szovjet Művelődési Társaság 1945 június 9-én alakult meg. Legfontosabb feladatának azt tartotta, hogy megismertesse a magyar néppel a Szovjetunió kulturális, irodalmi, művészeti, zenéjét és bemutatja azt a hatalmas fejlődést, amit a Szovjetunió az októberi forradalom óta elért, vagyis megismertesse a magyar népet az igaz-

sággal, amit az elmúlt rendszer elűzött, rágalmozott, letagadott.

A szocializmus célkitűzése szükségessé és lehetővé tették, hogy az előző években szűk körben és csaknem kizárólag kulturális területre szorított társaság széles tömegre kiterjedő tömegszervezetté válva megismeresse a dolgozókkal, hogy milyen módszerekkel építették fel a Szovjetunióban a szocializmust.

A megújított igényeket a művelődési társaság helytlen létrejött tömegszervezet: a Magyar-Szovjet Társaság volt hivatva kielégíteni. A társaság célul tűzte fel a propagandamunka és különösen a szervezés megerősítését és

látogatta 1947-bez viszonyítva megnövekedett az orosz nyelvű könyvek, folyóiratok vásárlása. A Szovjetunió kultúrájának ismertetéséhez nagymértékben hozzájárult a 200.000 példányszámú megjelenő „Új Világ” és az ekkor már egy éve fennálló Majakovszkij Szinpad.

A Magyar-Szovjet Társaság tagjai, aktivistái és funkcionáriusai kitartó, sokoldalú felvilágosító munkájukkal, a szovjet példák bemutatásával és a szovjet ipar, mezőgazdaság, valamint a szovjet kulturális élet tapasztalatainak átadásával segítik a szocializmus győzelemért vívott harcot és szervezték fennállásának 10. évfordulóján meglepetéssel gondolkodni feladatjainkat és barátságunkat, a nagy Szovjetunióra.

Tanulóifjúságunk a bevált mezőgazdasági módszerek alkalmazásáért

Az ifjúságot úgy kell nevelnünk, hogy a holnap társadalmának sokoldalúan képzett, jó szakmunkások, a tehénnyel közönségi életet élő tagjai legyenek. Forradalmi lendület és kezdeményező erő hassa át őket, legyenek becsületesek és igazság szerelmek, és dolgozzanak hazánk felvirágoztatásáért.

Az ilyen utípusú ember nevelésének feladatát az iskola egymaga nem képes megoldani. Az ifjúság neveléséért az egész társadalom felelős, mert hiszen nevel az utca, a mozi, a család, a színház, a barátok, a kiállítás, stb. Ennek ellenére a család és az iskola a két tényező, amely a gyermek kommunista nevelését megvalósítani legfőképpen hivatott. Sok olyan szülő van, aki nem látja be, hogy csak a család és az iskola közös erőfeszítésével valósítható meg az új társadalom tagjainak nevelése. Ezért nekünk, pedagógusoknak, kötelességünk a rákbizott ifjúsággal nemcsak a tanítási órákon foglalkozni, hanem figyelemmel kell kísérnünk a gyermekek iskolán kívüli tevékenységét is, hogy kell irányítsunk, hogy megfelelően a kommunista nevelés célkitűzéseinek.

Az iskola arra törekszik, hogy alapos tudással és olyan készségekkel vértessze fel a tanulókat, amelyeknek az életben hasznát veszik a tanulók és az egész társadalom.

A tanuló iskolán kívüli tevékenységének megszervezése nemcsak azt célozza, hogy a gyermekeket egyszerűen csak foglalkoztassa, szabadidejüket lekösse valamivel és így elejét vegye a helytelen irányú fejlődésnek. Arra törekszik, hogy tanulóink a tanulatukat a gyakorlatban is elmélyítsék és alkalmazzák. All az elősorban a növénytan és állattan iskolai tanulóira, természetesen ott, ahol ezt a helyi adottságok és lehetőségek megengedik.

Iskolánk Gájban van. Arad egyik főleg földművesek által lakott városnegyedében. Az ország és tartományunk dolgozó parasztjaihoz hasonlóan a gáji dolgozó paraszti is azon fáradoznak, hogy több, jobb gabonafélét, zöldség- és főzelékféléket termeszzenek és nagyteljesítményű állatokat tenyésztenek. Iskolánk ehhez kívánt és kíván hozzájárulni akkor, amikor egyrészt a tanulóknak a növénytermesztés és állattenyésztés helyes, eredményes módszereit oktatja a gáji dolgozó paraszti gyermekeit, másrészt, amikor arra ösztönözte őket, hogy odahaza kertjeikben egy kis darab területen alkalmazzák is a tanulatukat és az új növénytermesztési módszereket, eljárásokat ismerlessék meg szüleikkel, rokonaikkal, ismerőseikkel is.

A gyermekek által végzett ilyen természetű munka ellenőrzése igen nehéz és kényes feladat elé állítja a szakembert. Számolnia kell csak szülő maradi fel fogásával és az ebből származó megsértődés lehetőségével. Mégis sikerült megközelítő képet kapnunk arról, hogy tanulóink valóban végeztek-e ilyen irányú munkát és azt, hogy az eredményes volt-e vagy sem.

Szülői látogatások alkalmával a szakemberek megtekintették a gyermekek által bevetett és gondozott ágyásokat, a gallyazott gyümölcsfákat, a tenyésztett nyulakat és selyemhernyókat.

A szülőknél a szántóföldeken végzett munkáit a gyermekek házidolgozatai többé-kevésbé tükrözik. Belkő András VI. b. osztályos tanuló például azt írta: „Édesapám vetése szebb, mint a szomszéd gazda vetése, mert válogatott vetőmagot vetett s azt vetés előtt csávázta is...”. Szabados György ugyancsak VI. b. osztályos tanuló írta: „Édesapám kipróbálta a pótbeporozást s tavaly több napraforgónk termett, mint tavalyelőtt”. „Az idén én is segítem apukámnak megtisztítani a gyümölcsfákat, s látom, amint a madarak szedegélik a fa kérgének repedéseiből a lepkepetéit. Esembe jutott, amit az iskolában tanultam és az iskola udvarán láttam és elhatároztam, hogy deszkából madárfészket készítek és felszereltem azt a fára. A tanár elvált a megtisztító munkáján meg is mutatta, hogyan kell a mesterséges madárfészket elkészíteni és én, bár kissé későn, de elkészítettem” — írta Köndves Mihály. Lengyel András pedig így írta: „A természetrajz tanártól az ősszel egy könyvecskét kaptam ajándékba. Most, amikor selyemhernyótenyésztésre vállalkoztam, hasznát veszem a könyvecskét. Megtanultam belőle például, hogyan kell etetni és gondozni a hernyókat. Az én selyemhernyóim már szépek és nagyok”. Dávid László így ír: „Az egyik nevelési órán az osztályfőnök elvált a nyultenyésztésről beszélt. Kedvet kaptam a nyultenyésztésre. Apukám vett is nekem két nyulast, s ma már 16 nyulam van. Szeretnék angora nyulakat tenyészteni”. „Tavaly láttam a kollektív gazdaságban, hogy a kukoricát négyzetesen vetették és jobb termést értek el, mint az egyénién gazdálkodók” — írta Tóth István.

Hasonló példát még említhetnénk. Kár, hogy nem minden tanuló végezt ilyen munkát. Reméljük, hogy a jövőben eredményesebb lesz a szakemberek munkája és így a tanulók munkája is.

Azonban nemcsak a szülőknél fáradoztak azon, hogy a városnegyed dolgozó parasztjait az új és a helyes módszerek alkalmazására bírják s mozgósítsák őket a szántás-vetés és növényápolási munkálatoknál idejében való elvégzésére, hanem a tanulókat is valamennyi tagja kivétel nélkül ebből a munkából. Mind a 13. számú román, mind a 14. számú magyar tannyelvű általános iskola igazgatója, Busuoc Dumitru és Kogler Károly elvtársak, szoros kapcsolatot tartanak a városi népi tanács

mezőgazdasági osztályának gáji kiállításával, s annak már több év óta hatálos segítségét nyújtják. Gáji körzetét utcák szerint felosztották az iskolák tanítói és tanárai között, akik házról-házra végzik felvilágosító és mozgósító munkáját. Ez év áprilisában és májusában is eredményes felvilágosító és mozgósító munkát végeztek a tanulóik tagjai. Felhívták a lakosság figyelmét az idejében való szántás és vetés, a fák hernyózása és gallyazása, valamint a növényápolás idejében történő elvégzésének fontosságára, érdeklődtek a nehézségek iránt s azokat közölték az illetékes szervekkel.

A tavaszi mezőgazdasági munkálatok során kitűnt dolgozó parasztlak felköszöntésével a városi pártbizottság és a 13. és 14. számú román, illetve magyar iskola utifőnökei bízta meg. Utifőnök örömmel és lelkesen fogadták a megtisztító megbízást és ez év május 15-én Kogler Károly igazgató elvtárs vezetésével három tanár kíséretében pionírküldetésre mentek fel a tavaszi mezőgazdasági munkálatok elvégzésében kitűnt dolgozó parasztlak. Dobjegés és kürtözés hangja jelezte, hogy rendkívüli dolog történik Kovács István Gradinarilor, Sabau Ioan Hatmanul Arbore és Tirsin Dusan Calutunul utcai dolgozó parasztlak házában. Az említett dolgozó parasztlak meglepetve, de ugyanakkor meghatóan hallgatták a pionírok román és magyar nyelven elmondott üdvözlő szavait. Tirsin Maria dolgozó parasztlak megfogadta a kérésüket és a pionírok figyelmességét.

Május 22-én a 13. számú román és a 14. számú magyar iskola egy-egy tanára résztvevő a párt gáji alapszervezete és a gáji mezőgazdasági kiállítás által szervezett felvilágosító és edatgyűjtési akcióban, melynek célja volt a vetési munkálatokban eddig elmaradt dolgozó parasztlak felkutatása, a tavaszi mezőgazdasági munkálatok helyzetének megállapítása, a dolgozó parasztlak felvilágosítása és munkára való mozgósítása. Ezt a munkát a tanulóik tagjai sikeresen végezték el egybe a felvilágosító munkával, mely a Szovjetunió és a népi demokratikus országok városi érkeztelése nyilatkozatának ismertetését célozza.

Tudjuk azt is, hogy munkánkban meg volt a hiba, de azokat a jövőben igyekszünk kiküszöbölni. Nevelő munkánkban — iskolában és iskolán kívül — oda kell hatnia, hogy mind több és több tanuló alkalmazzon a gyakorlatban a tanulatukat. Győzzenek meg a haladó és tudományos módszerek alkalmazásának szükségességéről, mert csak így válnak igazi szocialista családok és környezetükben mindenek, amit az iskolában tanultak. Így járulhatnak hozzá hazánk mezőgazdaságának mielőbbi felvirágoztatásához.

Ulrich István, tanár

OLVASSUK

A „KINCSES KÖNYVTÁR”

KÖNYVEIT

Jókai Mór: A kalmár és családja (megjelent)

Előszó: Székely

M. Sadovanu: Az erdő.
Sütő András: Októberi cseresznye.
Petőfi Sándor: János vitéz.
I. Creanga: Gyermekkorom emlékei.
Móricz Zsigmond: Egy madár.
F. Munteanu: A feleség.

Kiadja az Állami Irodalmi és Művészeti Kiadó Bukarest.

Kapható minden könyvesboltban és felüli szövetkezetben.

A törvényszék hírei

Haragus Romulus, Petru Damian és Petru Candin, mindhármán Luncoiu de Josi lakosok, 1954 augusztusában aranyéremmel díjazták a Barza-bányából, azt Lazar Aurel Valisoara-i lakos segítségével onnan kiscsempezték és kioltastották. Az így nyert 714 gramm aranyat Tamas Filip Valisoara-i lakosnak adták el 10.000 lejért s az összeget egymás között egyenlően elosztották, miután levonták belőle a kioltasztáshoz felhasznált 1 kilo higgyant és az izgalmas művelet közben elfogyasztott 3 liter pálinka árát.

A lopott aranyérből 450 gramm amalgant is nyertek az aranyon kívül, de azt Petru Candin és Lazar Aurel elitolták másik két bűntársuk elől és ugyancsak Tamas Filipnek adták át, aki Nagyváradra vitte és ott az arannyal együtt bizonyos Weisz Sándor nevű egyéneknek adta el, összesen 20.000 lejért. Az amalgamért azután 5400 lej fizetett a két bűntársnak.

Tamas Filipnél letartóztatása alkalmával még 500 gramm aranyat találtak, amelyet valómásra szert egy Budai János nevű egyéntől vásárolt, ezenkívül a bányában különböző helyeken újabb 420 gramm lopott aranyéremet rejtett el, azzal a céllal, hogy alkalmass pillanatban onnan kioldozza.

A törvényszék Haragus Romulust 1 év és 3 hónap, Petru Damian 1 év, Petru Candin 1 év és 2 hónap, Lazar Aurel 1 év és 6 hónap, Tamas Filipet pedig 2 év fegyházbüntetésre ítélte. Ezenkívül kötelezte a bűntörvényszék, hogy az Állami Bank javára együttesen 244.400 lej, a Barza-bányavállalatnak pedig a fenti összeg tízedrészét fizessék kártérítés és pénzbüntetés fejében, tekintve, hogy tolvajlással nemcsak a bányavállalatot károsították meg, hanem az arany átvételére egyszóval jogosult Állami Bank megkerülésével a zuglaci jutalmak a lopott aranyat.

A második bíróság elutasította az elítelt aranylovajok fellebbezését.

Közlmények

AZ ARADI TARTOMÁNYI MUSEUM történelmi és művészeti szakosztálya, valamint a szatirikus és karikatúra kiállítás megtekinthető a Kultúrpalotában kedden, pénteken és vasárnap délelőtt 10-től 1 óráig és délután 5-től 8 óráig.

Kurt Mild, szombaton, június 11-én este 8 órakor orgonahangversenyt tart. Műsorom: Bach, Franck, Brahms és Reger művei. Jegyek Luther-tér 2. sz. 1. emeleten kaphatók.

Testnevelés és Sport

A román labdarúgó nemzetközi mérkőzései

Június 12-én Oslóban és 15-én Göteborgban sorra kerül Norvégia-RNK, illetve Svédország-RNK találkozó a báneasai repülőtérről a következő válogatott keret utazott el:

Kapusok: Birtasu (Dinamo Buk.), Cosma (Progresul Buk.) és Coman (Locomotiva Buk.).
Hátvédek: Pahonju (Flacăra Ploesti), Székő és Toma (Dinamo Buk.).
Középhátvédek: Apolzan (CCA) és Androvici (Locomotiva Temesvár).

Fedezetek: Călinaru (Dinamo Buk.), Peret (Flacăra Ploesti) és Stirbei (Progresul Buk.).

Csatárok: Suciu (Slătina Kolozsvár), Pecovszki (Flamura Rosie Arad), Ozon (Progresul Buk.), Gorgescu (Progresul CPCS Buk.), Suru (Dinamo Buk.), Tataru (CCA), Ere II. Progresul CPCS Buk.) és Mihai (Dinamo Szatimavros).

A kerettel utaztak Gh. Popescu és A. Niculescu edzők. Zavoda II. Ené I és Bakucz II, sérülés miatt ilthon maradtak.

Ugyancsak szerdán utazott el a Flacăra Ploesti csapata is, amely 12-én, 16-án és 19-én Csehszlovákiában szerepel. A három mérkőzésre a következő keretből állítják

össze a csapatot: Marosi, Romari, Szűcs, Marinescu, Topsa, Kapás, Cosmuc, Serfőz, A. Teodorescu, Stănescu, Birău, Botescu, Drăgan, Marin Marcel, Gábor és Bădulescu. Edző: Ilie Oană.

Csütörtökön érkezett a fővárosba a Szovjetunióban Moszkvában (0:2), Tbilisiben (2:2) és Leningrádban (1:0) szerepelt Locomotiva válogatott együttes.

Vasárnap a vasutas válogatott a Kőztársasági stadionban a bolgár Lokomotiv együttesével mérkőzik. Erre a mérkőzésre a vasutasok a Szovjetunióban szerepelt keret felosztásának a keretbe még Avasilichioaie-t is neveztek.

Pénteken érkeznek Bukarestbe a bolgár labdarúgók. A Román Népköztársaságban sorra kerülő mérkőzésekre a következő keret jelölték a bolgárok: Popov, Aladzsov, Stanescu, Gheorghiev, Filipov, I. Petrov, Dimitrov, Nikolov, Stojmenov, Kolev, Delev, Decsev, Bocsirov, Dagnev, Bodurov, G. Petrov és Bicsivarov.

Ploesten kedden Bukarest válogatottja 6:6 arányú (4:3) döntetlen eredményt ért el az UDA Prága együttesével.

Az előkészítő labdarúgó bajnokság

Az előkészítő labdarúgó bajnokságban most játszották le a kilencedik forduló és az eredmények a következők:

Recolta Komlós—Recolta Lenaheim 3:0, Fl. Rosie Panificatie—Fl. Rosie TEBA 12:1, Recolta Szekiel—Recolta Varlas 4:2, Avintul Pankola—GTA Szentanna 4:1, Recolta Kiejeno—Progresul Gurahone 2:0, Progresul Lippa—Avintul Soborsin 1:0.

A táblázat a következő:

Rec. Komlós	9	7	1	1	25	9	15
Rec. Szekiel	9	5	3	1	30	12	13
Rec. Kiejeno	9	5	3	1	16	11	13
Fl. R. Panif.	9	5	2	2	26	10	12
Av. Pankola	9	5	2	2	27	15	12
Av. Soborsin	9	5	—	4	18	12	10
Rec. Varlas	8	4	—	4	32	22	8
Pr. Gurahone	9	2	4	3	15	16	8
Progr. Lippa	7	3	1	3	7	10	7
Avintul Bcl	8	3	3	3	14	24	7
Rec. Lenaheim	9	3	—	6	14	21	6
GTA Szentanna	8	2	1	5	11	19	5
Fl. R. TEBA	9	1	1	7	13	38	3
Rec. Nagylak	8	—	1	7	4	33	1

Aradi súlyemelők szép győzelme

Arad válogatott súlyemelő csapata Resican vendégszerelt és 1677,5:1617,5 arányban értékes győzelmet aratott. A legjobban Ghitir I. szerepelt, kivül Nistor és Demian teljesítményei elismerésemre méltók. A részletes eredmények legközelebbi súlyfőtől felfelé (előállók a resicaiak):

Kereszturi 187,5 kiló, Iltenberger 195 kiló; Marasescu 232,5 kiló, Nistor kétszáznegyven kiló; Toar 225 kiló; Ciocan 202,5 kiló; Morvay 240 kiló; Tudor 257,5 kiló, Ghitir I 275 kiló; Julevici 245 kiló, Kurela 275 kiló; Pusztica 267,5 kiló, Demian 262,5 kiló.

Kézilabda

A tartományi férfi kézilabda bajnokság vasárnapi fordulójának eredményei:

Metalul „G. Dimitrov”—Vörös Triko 0:6.
Constructorul—Rec. Bulgurus 7:5.
Stiinta Arad—Rec. Teremia 5:1.
Rec. Lovrin—Progr. Nagyszentmiklós 13:10.

A bajnokság állása a következő: Rec. Bulgurus 10 8 1 1 66:35 17
Constr. Arad 10 7 1 2 59:36 15
Rec. Lovrin 10 5 2 3 66:62 12
Progr. Nagysz. 10 4 3 3 74:63 11
Stiinta Arad 10 3 4 3 62:54 6
Rec. Teremia 10 2 2 6 48:55 6

Fl. Vörös Tr. 10 2 2 6 34:56 6
Met. G. Dim. 10 1 1 8 20:63 3
A városi női kézilabdabajnokság első fordulójának eredményei:
Vointa—Vörös Triko 18:0.
TEBA—UTA 6:0.
Rec. Perjámos—Scoală Com. Coop. 1:0.

A bajnokság állása:
Vointa 1 1 — — 18:0 2
TEBA 1 1 — — 6:0 2
Rec. Perjámos 1 1 — — 1:0 2
Sc. Medie CC 1 — — 1 0:1 —
UTA 1 — — 1 0:6 —
Fl. Vörös Triko 1 — — 1 0:18 —

Megkezdődtek

a kosárlabda Európabajnokság küzdelmei

Budapesten megkezdődtek a kosárlabda Európa-bajnokság küzdelmei. A férfiak csapatait négy csoportba osztották. A csoportbeosztások a következők:

I. csoport: Franciaország, Jugoszlávia, Anglia, Lengyelország, Ausztria.

II. csoport: Magyarország, Olaszország, Törökország, Finnország.

III. csoport: Szovjetunió, Svájc, Románia, Svédország, Luxemburg.

IV. csoport: Csehszlovákia, Bulgária, Nyugat-Németország, Dánia. Az érdekesebb eredmények: Franciaország—Anglia 97:50, Olaszország—Törökország 86:63, Svédország—Luxemburg 74:53, Csehszlovákia—Nyugat-Németország 113:65, Bulgária—Dánia 107:33.

A 2-2 csoport első körmérkőzésével vasárnap kezdődik a 8-as döntő, a 9-18 helyezeket is körmérkőzés után döntik el.

A hét filmjei

„DOZSA GYORGY” mozi: június 12-ig: A tigrisszelidítő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Naponta matiné 11 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: június 12-ig: En és a nagyvapam (magyar film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBAK JANOS” mozi: június 12-ig: Aki a feleséget igazán szereti. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: június 12-ig: Ezaki kikötő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„UJ IDO” mozi: június 12-ig: Képes román híradó. — Hírek a Szovjetunióból. — A piramisok országában — A kis elő-

adás — Tudomány és technika 52 — 1954.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáji): június 12-ig: Egy távoli kikötőben. Előadások: hétköznap 7 órakor, vasárnap 3, 5 és 7 órakor.

„MAXIM GORKI” mozi (Mikela): június 12-ig: Szolga két gazdánál. Előadások: naponta 6 és 8 órakor, vasárnap 2, 4, 6 és 8 órakor.

„PETŐFI SANDOR” mozi (Radna): június 10-én: Vig versenyek. NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): június 12-ig: A folyamok dala.

„POPUIAR” mozi (Nagyszentmiklós): június 12-ig: Róma 11 órakor.

Várható időjárás

Pénteken, június 10-én: változó, meleg idő, változó felhőzet főleg délután felhős idő, hőmérsékleti értékek napközben 26, plusz 30, éjszaka plusz 14, plusz 17. Gyenge, napközben

időnként erősödő szél, helyi záporok, esők.
A következő két napon változó, meleg idő, záporok várhatók.

D. GYELOV

Pártélet

Az évvégi megbeszélések előkészítése - a propagandista azonnali feladata

Az aradi CFR főműhely pártalap-szervezte mellett működő, az SzKP történetét tanulmányozó másodéves pártoktatási kör, amelyet én vezetek, eredményes munkát végzett. A hallgatók ezévből sokkal jobban elsajátították a leckék anyagát, mint tavaly és a tanulókat nagyobb eredménnyel alkalmazták a gyakorlatban.

Most a pártoktatási év befejezéséhez közeledünk. Hátra van még az évvégi megbeszélés, amelyen biztosítani kell az összes kérdések elhelyezését és tisztázását. Mint propagandista felismerem, hogy ebben az időszakban fokozott tevékenységet kell végezni: az összes megvitatásra kerülő kérdéseket tanulmányoznom kell; át kell olvasnom a segédanyagok egy részét és a jegyzeteimet; adatokat kell gyűjtenem a munkahelyről, amelyeket az elméleti kérdések példaként használnak fel, s ezzel egyidőben, mint hallgatónak is fel kell készülnöm a politikai gazdaságtan tanulmányozó kör összefoglaló megbeszélésére. Arra töreksem, hogy a pártalapszervezet által rábízott sokoldalú feladatnak maradéktalanul eleget tegyek.

A pártalapszervezet munkatervét és a pártbizottság utasításait alapján mindenekelőtt ismertettem a hallgatókkal a kollektív konzultációk és az általam megtartott előadások időpontját. Ez volt a kezdet. A legnagyobb figyelmet arra fordítottam, hogy biztosítsam az összes hallgató megjelenését és azt, hogy felkészüljenek az évvégi megbeszélésre.

A megbeszélések alkalmával 18 kérdést vitattunk meg. Ezek közül többet részletesen ismernek a hallgatók, mert az év folyamán alaposan megvitatott őket. Egyes kérdéseket azonban nem sajtóítottak el megfelle-

lően. Ezért főleg ez utóbbi kérdésekre fordítottam nagy figyelmet.

Ime, hogyan jártam el: Füzetbe lejegyeztem az összes kérdéseket és mindegyikhez két-három tisztálandó kérdést. Ezután a jegyzetimet és a segédanyagokat alapján minden kérdéshez bejegyeztem azokat a pontokat, amelyeket megvitatunk az évvégi megbeszélés alkalmával. Különleges figyelmet fordítottam egyes alapkérdésekre, mint például a munkáosztály és a dolgozó parasztság szövetsége, arra, hogyan alkalmazza pártunk a marxista-leninista tanításokat az ország szocialista iparosítása terén, stb. Így készültem fel az összefoglaló megbeszélésre.

Másik fontos feladatnak tartom ebben az időszakban a hallgatók előkészítésének irányítását. Megértetem a hallgatókkal úgy kell foglalkoznom, hogy felkészülten jelenjenek meg a megbeszélésen és valamennyien jó minősítést érjenek el. Készen kell lenni arra, hogy a jó minősítést csak úgy érhetik el, ha alaposan felkészülnek és elsajátítják az anyagot. Az általam vezetett körben egyesek jól tanultak, igyekeznek minél magasabb színvonalra emelni politikai és ideológiai felkészültségüket, akadnak viszont kevésbé szorgalmasak is. A lemaradottakat az élenjárók színvonalára kell emelnünk. Ennek érdekében már megvitatott a szükséges intézkedéseket. Már eddig több esetben elbeszélgettem a hallgatókkal és tanácsokkal láttam el őket. Elmagyaráztam, hogy miként készülhetnek leg eredményesebben az összefoglaló megbeszélésre. Nijescu Gheorghe, Has Petru és Belasca Ioan elvtársaknak például megvan a lehetőségük és képességük arra, hogy a többi elvtársakhoz hasonlóan tanulmányozzák a kérdéseket és megismerjék a jelölt anyagot.

Velük többször elbeszélgettem és rámutattam a szervezett tanulás jelentőségére és módszertani utbaigazítást nyújtottam, hogyan kell elsajátítani az anyagot. Felhívtam a hallgatókat figyelmükre, hogy a meg nem értett kérdésekben kérjék a segítségemet. Eddig már néhány hallgató jelentkezett.

Az összefoglaló megbeszélések eredményeit még nem ismerem, mégis hiszem, hogy a hallgatók felkészülten vesznek majd részt a megbeszélésben.

Előtte, propagandista előtt még számos megoldatlan feladat áll. Még nem segítettem gyakorlatilag az összes gyengén felkészült hallgatókat az évvégi megbeszélésre való készülődésben. Nem látogattam meg a hallgatókat szabadidejükben, hogy segítsem őket tanulás közben. Ezeket a hiányszakokat mielőbb felszámolom, hogy még hatékonyabban elősegítsem az évvégi megbeszélés sikerét.

Az év folyamán a pártalapszervezet büroja ellenőrizte a pártoktatás menetét és most számos intézkedést hozott a pártoktatás befejezését illetően. Mégis meglepő, hogy egyes hallgatók nem készülnek elég igényességgel a megbeszélésre.

Hiba az is, hogy Purza Cornel elvtárs, az alapszervezet bírója, aki a propagandista és agitációs munkáért felel, nem intézkedett, hogy a faliújságon cikkek jelenjenek meg az összefoglaló megbeszélésről, annak fontosságáról.

A megbeszélés előkészítése fokozott munkát igényel a propagandista részéről. Mint propagandista arra töreksem, hogy az évvégi megbeszélésen biztosítsam az összes kérdések magas színvonalon történő megvitatását.

Butas Petru, propagandista.

Felkészülnek az aratásra

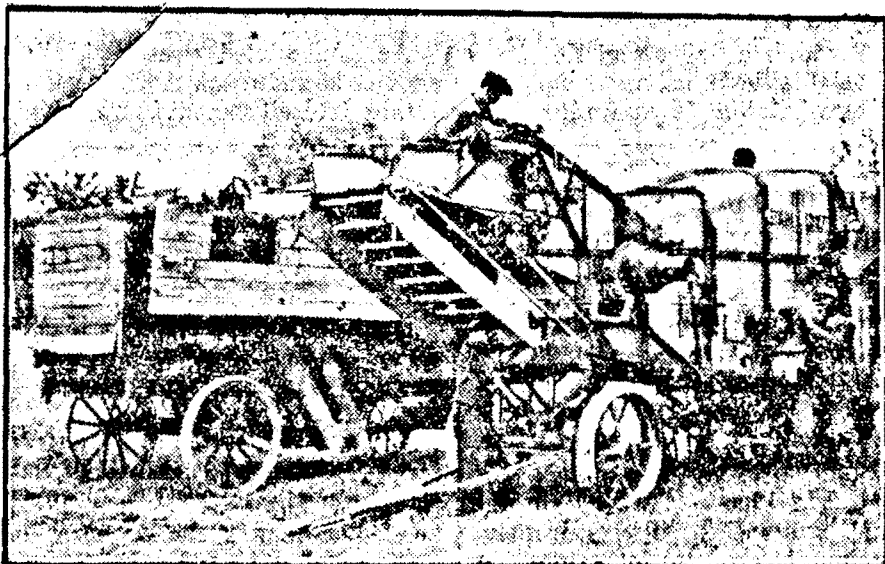
Közeledik az aratás. Elő kell készíteni a szükséges felszerelést. Az új aradi gép- és traktorállomás munkaközössége idejében megkezdte az aratási kampányban használatos traktorok és mezőgazdasági gépek javítását.

A gépalomás vezetősége tervet készített, amely szerint rövid idő alatt üzemképes állapotba helyezik a kampányban szükséges összes traktort és mezőgazdasági gépeket. A mechanikusok június első napjaiban kijavítottak 23 kézikötő-aratógépet, 30 traktort, 23 cséplőgépet és felszerelték 5 arató-cséplőgépet.

Megjavítottak ezenkívül 7 villamosmotort, 19 mérleget, számos vízfacskendőt és előkészítették a tarlóhántás elvégzéséhez szükséges tárcsákat, ekéket.

Az aratás meggyorsításáért a kézikötő-aratógépek kettősével kapcsolták össze.

A javítási munkálatok alatt kifizért Jaravete Gheorghe, Cruci Petru és sok más gépész és szerelő.



Az állandó bizottságok munkájáról

A néptanácsok eredményes munkát végeznek a mezőgazdaság fejlesztése, a közszolgáltatások termelésének fokozása és a helyi erőforrások feltárása, a tömeges kultúrális feladatok elvégzése terén. Sokoldalú feladatait a néptanácsok — az a széles tömegszervezet — úgy tudja sikeresen teljesíteni, ha hivatásának megfelelően bevonja tevékenység körébe az állampolgárokat ezrei, ha állandóan erősíti kapcsolatait a széles dolgozó tömegekkel. A tömegkapcsolat kiépítése a néptanácsok egyik fontos feladata és ugyanakkor ez a néptanácsok munkaszkizetnek legfőbb biztosítéka. A tömegkapcsolat pedig a képviselők munkája, az állandó bizottságok tevékenysége során szilárdul meg. A szovjet tapasztalatainak alkalmazásával az állandó bizottságok nálunk is tevékeny szervek, a néptanácsok támaszaivá válnak a párt- és kormányhatározatok megvalósításáért folytatott harcban.

Az állandó bizottságok segítségével a néptanácsok tudomást szereznek a tömeges körökből érkező javaslatokról, kezdeményezésekről, amelyeket hivatkoznak a hatalom helyi szerveinek munkáját minden vonatkozásban megjavítani. Ahol a néptanácsok végrehajtó bizottsága a szervezett munkában szerzett tapasztalataival segíti az állandó bizottságok munkáját, ahol tanulmányozzák a beérkeztetett javaslatokat és gyakorlatilag alkalmazkodik a megérkezett és ahol késlekedés nélkül válaszolnak a képviselők előterjesztésére, ott természetesen eleven munka folyik. Az állandó bizottságok tagjai lelkesülnek a tény, hogy megvalósulni látják munkájuk eredményét és áthajlik őket a hivatásukkal járó felelősségtudat.

Az „Izvestija” egyik számában ismerteti Irkutsk tartomány szovjetje állandó bizottságának munkáját. Többek között ezeket írja: „Figyelemre méltó a tartományi szovjet egészségvédelmi állandó bizottságának tevékenysége. Ezt a bizottságot Szorokin tanár néptanácsi képviselő vezeti, aki az orvostudományi intézet tudósai, a tartomány és a város orvosai 103 tagu munkaközösséget szervezett. E bővített aktív segítségével a bizottsági gyűléseken megvitatják az egészségvédelmi állandó bizottság egész sor kérdést és javaslatot terjesztett a tartományi szovjet végrehajtó bizottsága elé. A bizottság egészségvédelmi tevékenysége hozzájárult a dolgozóknak nyújtandó orvosi segítség megvalósításához.”

Az állandó bizottságok tevékenységének egyik feltétele az állampolgárokból alakított bővített aktív. Ott, ahol lebecsülik a bővített aktív megalakítását, s az állampolgárok munkába vonásának jelentőségét, ott az állandó bizottságok gyenge és szervezeten munkát végeznek.

Sokszor megtörténik, hogy nem készítik el a tartományi fejlődésének szükségességéhez alkalmazkodó munkatervet.

Az aradtartományi néptanács végrehajtó bizottsága helyes kezdeményezéssel a néptanácsi ülészeket megelőző napon megbeszélési szöveget az állandó bizottságok tagjaival. A megbeszélésen ismerteti az állandó bizottságok és a végrehajtó bizottság közötti kapcsolatot, az egyes bizottságok legfőbb feladatait, s a legcélsebb munkamódszereket. Elemzi az elvégzett munkát és beszámol az állandó bizottságok által előterjesztett javaslatok alkalmazásáról.

Az aradtartományi néptanács tizenegy állandó bizottsága között élénk tevékenységet fejt ki a tanügyi állandó bizottság, amelynek elnöke, Gavanescu Eduard tanár bővített aktívát szervezett a legteljesebb tanügyi képzésért. A gyakorlati szükségleteknek megfelelő módon összeállított munkatervüket felosztották. Május hónap folyamán a néptanácsi képviselői is elvégzik a rájuk bízott munkát. Bányász An-

na, Babar Elisabeta, Toma Ileana képviselőknő javaslatot tettek a vizsgák helyes megszervezésére, a tananyag ismételtesére, a gyermekek szünetidőre vonatkozó irányítására vonatkozólag. A képviselőknek beszámoltak az általuk ellenőrzött iskolákban tapasztaltakról is.

Megállapították azonban, hogy egyes állandó bizottságok a munkaterv elkészítésén túlmenően nem fejtették ki tevékenységüket. Még a mezőgazdasági állandó bizottság is elhanyagolta az elmúlt évnegyedben a hatáskörébe tartozó kérdések tanulmányozását és egyetlen egy javaslatot sem tett a néptanács munkatervével kapcsolatosan.

E mulasztásokat a néptanács legközelebbi ülészekén alaposan elemezni kell. Rá kell mutatni azokra az okokra, amelyek miatt egyes állandó bizottságok nem tartanak fenn kapcsolatot a végrehajtó bizottsággal. Egyes esetekben az állandó bizottság elnökeinek nagyfokú lekötöttsége, más esetekben a helytelenül összeállított és nem reális munkaterv, esetleg közömbösség és hanyagság az ok.

A végrehajtó bizottság következetesen folytassa az állandó bizottsági tagok tájékoztatását, ismertesse meg velük a hatáskörükbe tartozó kérdéseket és azt, hogyan foglalkozzanak feladataik megoldásával. Fel kell hívni figyelmüket arra, hogy milyen fontosak a helyi érdeklődő vállalatok fejlesztése szempontjából a helyi erőforrások feltárására vonatkozó javaslatok. A bizottsági tagoknak feladata a határozati javaslatok összeállítása, az ülésszakok napirendjének megállapítására vonatkozó javaslatok, beszámolójelentések elő-

Mezőgazdaságunk dolgozóinak jelentik

Majláról

A „Petőfi Sándor” kollektív gazdaság tagjainak munkájáról Libus Piroska levelezőnk számol be. Arról ír, hogy a kollektív gazdaság tagjai a hektáronkénti terméshozam növeléséért idejében és jól végzik a növényápolást.

Június 1-ig befejezték 120 hektár kukorica, 4 hektár napraforgó, 4 hektár burgonya, valamint 2 hektár sárga káposztát. Jelenleg a második kapálást végzik. A jól ápolt növények szinte szemléltetést nyújtanak és bőséges termésre viszonyozzák majd a kollektívisták szorgalmas munkáját.

Tornyáról

Gaál György levelezőnk, a „Vörös traktor” kollektív gazdaság tagjainak növényápolási munkájáról ír. Örömmel értesíti szerkesztőségünket arról, hogy a kollektív gazdaság összes tagjai nagy odaadással végzik a rájuk háruló feladatokat. Megkapálták és kiegészítették a 21 hektár kukorica, 2 hektár sárga káposztát, továbbá befejezték 135 hektár kukorica első kapálását. A növényápolási munkálatokban a Boróki Lajos vezette brigád tagjai tűntek ki.

A kollektív gazdaság kertészetében is szépen halad a munka. Rendszeresen öntözik a zöldségféléket. A több mint tízezer kiültetett palánta szépen fejlődik és gazdag termést ígér.

Ujaradról

Az „Elena Pavel” kollektív gazdaság tagjai jól megszervezett munkával végzik a növényápolást. Június 5-ig megkapálták 114 hektár kukoricát. Ezenfelül 20 hektár napraforgót és 20 hektár cukorrépát már másodszor kapálták meg. Az 5 hektár kórai burgonya, 3 hektár takarmányrépa és 5 hektár dinnyeföldet is megkapálták egyszer. A munkában a 2. számú brigád halad az élen Friedrich Ferenc elvtárs vezetésével.

A kapáláson kívül a kollektív gazdaság tagjai 5 hektár bevetéséhez elegendő nyári burgonyát jarovizálnak.

A kollektív gazdaság tagjainak munkáját dícséri az is, hogy a zöldségek korai terményei, amelyek a szövetkezet után hoztak forgalomba — már több mint 17.000 lej jövedelmet eredményeztek a gazdaságnak. A kertészetben Lazar Teodor és Salic Nicolae végzett kiváló munkát.

Az öntözéses kertészetben kiülteték 2 hektár paradicsomot, 3 hektár paprikát, 1 hektár káposztát, valamint fél hektár uborkát és 5 hektár más különféle zöldségpalántát.

készítése, a néptanácsi határozatok teljesítésének ellenőrzése, stb.

Az állandó bizottságok úgy állítsák össze munkatervüket, hogy feléje a végrehajtó bizottságoktól leginkább foglalkoztató kérdéseket. E kérdések tanulmányozásával és a megoldásokra vonatkozó javaslatokkal segítik a végrehajtó bizottságok munkáját.

Helyesen tájékozódott el téren a kereskedelmi és ellátásügyi állandó bizottság, amely munkatervébe vette a tartomány mezőgazdasági elemi-szerkelettel való ellátása megvalósításának tanulmányozását a kereskedelmi hálózat fejlesztését. A közszépi gazdasági és helyiipari állandó bizottság javaslatát alapján lehetőség nyílt Nadab, Cintel és Nagyszentgyörgy községek villamosítására s a Kádastelep villanyárammal való ellátásának megvalósítására.

Egyes állandó bizottságok vezetői azonban nem értették meg, hogy az állandó bizottságok tanulmányozó és nem operatív végrehajtó szervek, s olyan feladatokat megoldásukra bízott fel munkatervükbe, amelyek nem tartoznak hatáskörükbe. Így például a városrendezési állandó bizottság munkatervébe vette, hogy az 1955. évi költségvetés egy részét új zöldségek létesítésére fordítja, ahelyett, hogy a zöldséveskert létesítésének lehetőségét tanulmányozta volna és erre vonatkozólag javaslatokat tett volna a végrehajtó bizottságnak.

A néptanácsi végrehajtó bizottságok ösztönözzék az állandó bizottságokat fokozottabb tevékenységre, bővített állampolgári aktívák megszervezésére, mert a széles dolgozó tömegek bevonásával megköszorozódik munkájuk hatékonysága s a végrehajtó bizottságoknak nyújtott segítség értéke és ereje.

Allattenyésztési tanácsadó

A fedetlen költésrothadás

(Pestis, európai költésrothadás)

A méhek betegségei hatalmas károkat okoznak a méhészetben: megsemmisítenek egész méhcsaládokat, vagy meggyengítik azokat, ugyanígy, hogy kihasználásuk gyakran ráfizetéssel jár. A frásit betegségek közé tartozik az európai költésrothadás is.

A betegség leírása:

Az európai költésrothadás fertőző betegség, amely tavasszal és nyár elején jelenik meg, általában akkor, amikor hűvösebb az idő, vagy amikor a családok nem rendelkeznek megfelelő mennyiségű eledellel (méz és virágpör).

Főleg gyenge családokban és hideg, sötét szűk léptel ellátott kaptárakban jelenik meg. A fedetlen költésrothadás rendszerint a sötét színű léptel levő fiasitást támadja meg és csak kivételes esetekben tűnnek fel benne lárvák világos színű léptelben. Megtámadja a dolgozó méhek, az anya és herék lárváit. Jelenleg még nem ismerjük a megbetegedés okait.

Az elpusztult és a rothadásban levő lárvák megvizsgálása alkalmával különféle baktériumokat fedeztek fel. Pluton-féle baktériumokat, alveae bacillusokat, a méh sztreptokokuszait és másokat.

A Pluton-féle baktériumok kevésbé ellenállóak, mint az amerikai költésrothadást okozó bacillusok (bacillus larvae). Ez a baktérium spóráit, ezért az európai költésrothadás ellen való védekezés könnyebb, mint az amerikai költésrothadás ellen. A Pluton-féle baktériumok forróvízben egy perc alatt elpusztul. Mézben, a szobai hőmérsékleten tartva 7 hónapig életképes marad, 100 C. fokon pedig csak 3 percig él.

Az alveae bacillusok spórák után szaporodnak. Ezek a spórák 100 C. fok hőmérsékleten 5 percig maradnak életképesek. A méh-sztreptokokuszok nem spórák után szaporodnak: ezek a baktériumok 60–70 C. hőmérsékleten 3 perc alatt elpusztulnak. A betegség a fertőzés után 2–3 nap múlva jelenik meg.

A betegség jelei:

A Pluton-féle baktériumok a 2–3 napos lárvákat támadják meg. A megtámadott lárvák elveszítik kerekded formájukat, rugalmasságukat és kökes színt vesztenek, meglágyulnak és sárga, majd később sötétbarna színűek lesznek, kellemetlen savanyú szagot bocsátva ki. A lárvák nedv tartalma nem folyékony, vagyis nem szétfolyó. Ez a nedv fokozatosan leszárad, se-lyemszerű kértet képezve, ami nem tapad a sejtet falához és a méhek könnyen el tudják távolítani.

A betegség lefolyása:

A betegség könnyű, vagy nehéz lefolyású lehet. A könnyű lefolyású betegség esetén kevés lárvá pusztul el. A nehéz lefolyású betegség esetén a lárvák tömegesen pusztulnak el, gyakran még a fedett lárvák is elpusztulnak. Ha a betegség csak könnyű lefolyású, gyakran maguknak a méheknek sikerül megakadályozni a betegség terjedését.

A betegség terjedése:

A méhcsaládon belül a betegséget a dajkaméhek terjesztik; egyik családától a másikig pedig a rablóméhek, eltérve méhek, herék, lépek át-helyezésével, fertőzött mézzel való etetéssel, a rajok által, valamint fertőzött munkaeszközökkel terjed. Egyik méhesből a másikba, a beteg-

ség fertőzött méhenyák, családok, rajok, vagy fertőzött eszközök beszerzése útján terjed.

Hogyan előzzük meg

a betegség megjelenését és terjedését?

Megelőző intézkedésekként ajánlatos a méheknek méhészeti szabályok betartásával történő kezelése, a rablás előidézésének elkerülése, az állategészségügyi szabályok szigorú betartása. Ilyen szabályok: a méhészeti tárgyak fontos fertőtlenítése, méhcsaládoknak csak ismert méhesből történő beszerzése, továbbá a családok ismeretlen helyről származó mézzel való etetésének elkerülése. A méhek szállítása esetén előzetesen meg kell győződni arról, hogy a helyiség nem fertőzött-e. Ne szeressünk be léptet hatósági engedéllyel nem rendelkező méhészekből. Mind-egyedez a követelményekhez meg-hozza kell járulnia a méhészteljesí-merességének is. Mindig fehére-kőpenyővel kell dolgozni, fertőtlení-tés kell állandóan a legszükségesebbi-méhszeti eszközöket és állandóan a legnagyobb tisztaságot kell tartania a méhesben.

Ha a betegség felhűnt, ezonnal le-menteni kell az állatorvosnak, állat-tenyésztő mérnökök, vagy pedig az illetékes méhészeti szakértőnek. A be-betegség biztos megállapítása véget: a fertőzött léptekből 10–15 cm. nagy-ságú próbákat kell venni, amelyeket be kell küldeni a legközelebbi labora-tórumba. A próbákat méz nélkül kell venni és ugyanolyan nagyságú dobo-zokba kell becsomagolni anélkül, hogy papírra csomagolnánk, külön-ben hamar megpenészedik, ami me-gnehezíti a próbák megvizsgálását.

A beteg családok kezelése:

A kezelést a beteg családoknak új, vagy fertőtlenített kaptárakba való átrakásával végzik. Azokat a kere-keket, amelyekben fiasítás van, ez át-rakott családokból mind egy, vagy két kaptárba kell átrakni. Aztán vá-rni kell, amíg a méhek kijönnek ezek-ből a léptekből, miután átrakjuk ezeket a családokat le. Ajánlatos az anyák fiatal, megtermékenyült és egészséges családoktól származó anyákkal való kioszerelése. Ugyancsak ajánlatos a beteg családok szulfatia-zollal való kezelése is. A szulfatiazollal cukorszörpben kell adagolni. A ször-pöt egy rész vízből és egy rész méz-ből kell készíteni. A szörpöt felfő-zés után 30 C. fokra hűtjük le és hozzá adjuk a szulfatiazollal 0,3–0,5 grammot számítva egy liter szörp-höz. Egy 5 köbcentiméteres flakóban 1 gramm oldat szulfatiazollal van. A szörpöt este a méhek repülésének megszűnése után kell beadni, hogy a rablást elkerüljük. Egy családnak 0,5 liter szörpöt kell beadni egyszer-re, négyszer egy hét alatt.

Ugyancsak a költésrothadás keze-lésére ajánlják a penicillint is, 30.000 egységet számítva családonként az európai költésrothadás esetén. Ezt a mennyiséget 2000 egységnyi adagok-ban kell adni 100 gr. cukorszörp-höz számítva (25 gramm cukor, 75 gramm vízhez) minden este, 15 na-pon keresztül. A szlurpot ajánlatos üres léptel tölteni és a léptet a vála-szal mögé helyezni.

Minden egyes méhészeti szakem-bernek kötelessége betartani a méhé-szeti és állategészségügyi szabályo-kat, mert csak így járulhat hozzá a mezőgazdaság és jelentős ágának fej-lesztéséhez.

Hajdo Carmen Lia,

mérnök, egyetemi tanársegéd

Megjegyzés

Megoldás

Gyoronkon nem egy falragasz hir-dette az aradi CFR kultúrcsoportja-nak a közönségben való vendégszere-pelését, amelyet elvtársi összefogottal követték egybe. A gyorokiak élénk ér-deklődéssel várták a műsoros dél-után napját.

A CFR kultúrcsoportja meg is ér-kezett Gyoronra, s az előadásra a be-lépti díjat 4 lejben állapították meg. A műsor 5 óra után megkezdődött, s 7 óráig zengett a dal, röpít a tán-co, csengtek a kacagólag tréfák, anekdoták.

türelmetlenül várják az elvtársi ha-zszezivélet megkezdését. Erre a „ven-dégek” — mármint a CFR kultúrcso-portjának tagjai — „magyszerű” megoldást találtak, amely ugyanak-or jövedelmező is. Kijáratították a ter-met és azzal a feltétellel engedték be újra a gyorokiakat, ha meg 4 lej-t fizetnek. Az elvtársi összefogottal le-het újabb kiadást jelentett a „sz-vevők számára. (Mindannyian 4 lej-kel teremteni a vacsora árát). A szórakozni vágyó gyorokiak, a kila-noson a fiatalság, nem bírta az újabb 4 lej kiadást és ezt jól tudták a vendégszereplők.

Ez a „kiváló” megoldás azonban elégedetlenséget keltett a gyorokiak kö-zöségében, akik jogosan kérdik, hogy egy elvtársi összefogottal egybefo-gott kulturműsoron részt vehessünk?

Rága Aurel,

levelező.

Ünnepélyesen fogadták Moszkvában Nehru indiai miniszterelnököt

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: Mint már közöltük, Dzsawaharlal Nehru, India miniszterelnöke és külügyminisztere kíséretével együtt június 7-én hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett.

A központi repülőtérre a Szovjetunió és India állami lobogói díszítették.

A repülőgép, amely délután 6 órakor ért földet, Dzsawaharlal Nehru, India miniszterelnöke, Nehru leánya, Indira Gandhi, N. R. Pillai, India külügyi államtitkára, M. A. Huszein, India külügyminisztériumának osztályfőnöke szállt ki.

A vendégek fogadására megjelentek: N. A. Bulganyin, N. Sz. Hruscov, L. M. Kaganovics, G. M. Malenkov, A. I. Mikoján, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, M. Z. Szaburov, A. M. Puzanov, az OSZSZSZK minisztertanácsának elnöke, P. I. Antropov, J. A. Benediktov, V. P. Lejutyin, G. K. Zsukov, M. D. Kovrigina, I. G. Kabanov, N. A. Mihajlov, P. I. Parsin, D. I. Rajzer, N. Sz. Ryzsov, A. G. Szeremjiev, a Szovjetunió miniszterei; V. D. Szokolovszkij, a Szovjetunió marsallja; P. F. Zsigarjev, a légi haderő első marsallja; J. A. Szerov, vezérvezér; A. A. Gromiko, V. V. Kuznyecov, V. V. Mackevics, a Szovjetunió miniszterhelyettesei; N. G. Palgunov, a TASZSZ ügynőkének felelős vezetője, D. T. Sepilov, a „Pravda” felelős szerkesztője; L. N. Szolovjov, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának alelnöke; M. A. Jasznov, a moszkvai szovjet végrehajtó bizottságának elnöke; A. T. Verescsenok ezredes, Moszkva város helyettes parancsnoka; a Szovjetunió minisztertanácsának, külügyminisztériumának és honvédelmi minisztériumának főtitkárságai; a szovjet főváros közéleti vezetői személyiségei, a sajtó képviselői.

Jelen voltak továbbá: K. P. Sz. Menon, India moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete és M. A. Mensikov, a Szovjetunió indiai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

Az indiai miniszterelnök fogadására eljöttek a Moszkvában akkreditált nagykövetségek és követségek vezetői. Összesen mintegy háromszázan gyűltek össze a repülőtérre.

A moszkvai pilóták örösi virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek. Dzsawaharlal Nehru és Indira Gandhi meleg köszönettel vették át a virágokat. A Moszkvában tartózkodó indiai diplomaták gyermekei virágokkal köszöntötték N. A. Bulganyint és Dzsawaharlal Nehrut.

Felhangzott India és a Szovjetunió állami himnusza, N. A. Bulganyin és Dzsawaharlal Nehru személt tartottak a repülőtérre felsorakozott díszsereg felett.

Dzsawaharlal Nehru miniszterelnök a következő beszédet mondta: „Már rég vágytam arra, hogy eljöhsek a Szovjetunióba. Már rég el akartam látogatni Moszkvába, ebbe a világhírű gyönyörű városba. Ma beteljesedett ez a kívánságom. Boldog vagyok, hogy eljöttem. Olyan vendégként jöttem ide, aki a legjobb kívánságokat hozza az Önök kormányának, az Önök népének. Azért jöttem, hogy még jobban megismerjem Önöket és meggyőződésem, hogy látogatásom tovább erősíti majd kapcsolatunkat. Hálás vagyok a meleg baráti fogadtatásért.”

Dzsawaharlal Nehru szavait élénk taps fogadta.

Elindultak a gépkocsik. Az első sorokban foglalt helyet Dzsawaharlal Nehru és N. A. Bulganyin, a másodikban Indira Gandhi, Menon asszony, M. D. Kovrigina és B. N. Mensikova, a harmadikban N. R. Pillai, India külügyi államtitkára, V. V. Kuznyecov, a Szovjetunió külügyminiszterének első helyettese, F. F. Molocskov, a Szovjetunió külügyminisztériumának protokollfőnöke, a negyedikben M. A. Huszein, India külügyminiszteri osztályfőnöke, K. P. Sz. Menon, India moszkvai nagykövete és M. A. Mensikov, a Szovjetunió indiai nagykövete.

A többi gépkocsiban Nehru kísérete, valamint a szovjet és a külföldi sajtó képviselői foglaltak helyet.

A gépkocsik elhagyták a repülőtérteret és a Nehru részére fenntartott épület felé hajtottak. A Leningrád sugáron felsorakozott moszkvai dolgozók tizezres tömegei melegen köszöntötték a vendégeket.

A Gorkij utcában szintén nagy volt az élénkség. Sokan virágcsokrokkal üdvözölték a vendégeket. Hatalmas táblákon a következő felírás volt olvasható: Köszöntjük Nehru miniszterelnököt!

A moszkvai dolgozók az egész utcán vonulva üdvözölték Nehru miniszterelnököt és kíséretét; rokon-szenyűket nyilvánították az indiai nép iránt. A közhangulat híven tükrözte, hogy a moszkvaiak egyöntetűen óhajtják a szovjet és az indiai nép barátságának szorosabbra fűzését.

N. A. Bulganyin és V. M. Molotov fogadta Nehrut

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: N. A. Bulganyin, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke június 8-án délelőtt fogadta Dzsawaharlal Nehru, India Köztársaság miniszterelnökét. Nehru kíséretében volt K. P. Sz. Menon, India Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a Szovjetunióban.

Dzsawaharlal Nehru és N. A. Bulganyin megbeszélésén jelen volt V. M. Molotov, a Szovjetunió minisztertanácsának első alelnöke és a Szovjetunió külügyminisztere és M. A. Mensikov, a Szovjetunió indiai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

Diszgyűlés a Művészek Központi Házában

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: A Művészek Központi Házában június 7-én diszgyűlés volt India tiszteletére.

A nagytermet a Szovjetunió és India állami lobogói díszítették. A színpad háttérében a következő felírás volt olvasható: „Eljen India és a Szovjetunió népeinek barátsága!”

A diszgyűlésen jelen voltak moszkvai színművészek, színházi rendezők, képzőművészek, zeneművészek, filmszakemberek, a művészeti főiskolák hallgatói, a társadalmi szervezetek képviselői.

Hosszas taps köszöntötte India és a Szovjetunió nagykövetségeinek tagjait.

A gyűlést I. Zavadskij, a Szovjetunió népművésze nyitotta meg. B. Csirkov, a Szovjetunió népművésze és V. K. Krasin festőművész indiai utjukon szerzett élményeiről beszélt.

Ezután gazdag műsor következett, végül egy Indiáról szóló dokumentumfilmet vetítettek.

Ebéd Nehru miniszterelnök tiszteletére

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere ebédet adott a hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett Dzsawaharlal Nehru, India Köztársaság miniszterelnöke és külügyminisztere tiszteletére.

Az ebédet részt vett Dzsawaharlal Nehru és leánya, Indira Gandhi, továbbá N. R. Pillai, India Köztársaság külügyi államtitkára, valamint M. A. Huszein, India Köztársaság külügyminisztériuma európai ügyosztályának vezetője, K. P. Sz. Menon, India Köztársaság moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

Nehru miniszterelnök látogatása a Kremlben

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: Dzsawaharlal Nehru, India Köztársaság miniszterelnöke és külügyminisztere koszorút helyezett el a Lenin-Sztálin mauzóleumban. Nehru kíséretében volt leánya, Indira Gandhi, N. R. Pillai, India Köztársaság külügyi államtitkára, valamint M. A. Huszein, India Köztársaság külügyminisztériuma európai ügyosztályának vezetője, V. V. Kuznyecov, a Szovjetunió külügyminiszterének első helyettese, K. P. Sz. Menon, India Köztársaság moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A jegyzék tanulmányozása céljából összehívott ülés befejezése után egy hivatalos szöveget közölt a France Presse hírügynökség közli — hogy a nyugatnémet kormány tagjai egyhangulag jóváhagyták a június 8-án délután kiadott hivatalos közleményt, amelyben annak a reményüknek adnak kifejezést, hogy „a szovjet jegyzék tanulmányozása eredményeként hasznosnak fogják megítélni Adenauer kancellár találkozáját a szovjet államférfiakkal.”

A szovjet kormányküldöttség meglátogatta N. Sz. Hruscov, N. A. Bulganyin és A. I. Mikoján baráti találkozásait a jugoszláv néppel.

A hiradó befejező részeiben látható a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság kormányküldöttségei közös nyilatkozatának aláírása, a szovjet nagykövetségen adott fogadás és a szovjet kormányküldöttség elutazása.

A moszkvai filmszínházak bemutatják a szovjet kormányküldöttség jugoszláviai látogatásáról készült hiradót

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: A moszkvai mozikban már vetítik „A szovjet kormányküldöttség látogatása Jugoszláviában” című legújabb filmhiradót. A hiradót a televízió is közvetítette. A filmhiradó első jelenete a Szovjetunió és a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság kormányküldöttsége közötti tárgyalásokról készült.

A moszkvai filmszínházak bemutatják a szovjet kormányküldöttség jugoszláviai látogatásáról készült hiradót

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: A moszkvai mozikban már vetítik „A szovjet kormányküldöttség látogatása Jugoszláviában” című legújabb filmhiradót. A hiradót a televízió is közvetítette. A filmhiradó első jelenete a Szovjetunió és a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság kormányküldöttsége közötti tárgyalásokról készült.

A moszkvai filmszínházak bemutatják a szovjet kormányküldöttség jugoszláviai látogatásáról készült hiradót

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: A moszkvai mozikban már vetítik „A szovjet kormányküldöttség látogatása Jugoszláviában” című legújabb filmhiradót. A hiradót a televízió is közvetítette. A filmhiradó első jelenete a Szovjetunió és a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság kormányküldöttsége közötti tárgyalásokról készült.

A szovjet jegyzék hatalmas visszhangja Nyugat-Németországban

A Bundestag elnöke a szovjet meghívás elfogadása mellett nyilatkozott

BONN. (Agerpres.) — A DPA nyugat-német hírügynökség jelentése szerint bonni kormánykörök egyhangulag annak a véleményüknek adtak kifejezést, hogy a szovjet jegyzékben foglalt javaslatokat „melyrehatóan és a legnagyobb figyelemmel kell tanulmányozni”.

A június 7-i szovjet jegyzék bejelentése után a Bundestag félbeszakította ülését, hogy a parlamenti csoportok összeülhessenek a szovjet jegyzék megvizsgálására és állapontjuk leszögzésére. Több képviselő még a parlamenti csoportok összeülése előtt örömmel üdvözölte a szovjet javaslatokat.

Gerstenmaier, a Bundestag elnöke, a következőket mondta: „Véleményem szerint el kell fogadni azt a meghívást, hogy küldjünk képviselőt Moszkvába.”

Erich Ollenhauer, a szociáldemokrata párt elnöke bejelentette, hogy pártja a szovjet meghívás elfogadására fogja felszólítani a Szövetségi Köztársaság kormányát. Ollenhauer annak a véleményének adott kifejezést, hogy Moszkvában első kérdésként Németország egységének helyreállításáról kell tárgyalni. Hangsúlyozta, hogy pártja már régóta követeli normális diplomáciai kapcsolat létrehozását az összes országgal, beleértve a keleti országokat is. A Szövetségi Köztársaság kormányában azonban mindeddig nem vette figyelembe a parlamentben már több ízben kifejezett álláspontot.

Ollenhauer végül hangsúlyozta, hogy a Német Szövetségi Köztársaság kormányához intézett szovjet jegyzék beleilleszkedik a Szovjetunió külpolitikájába, amely az európai függő kérdések tárgyalások útján történő rendezésére törekszik.

A „France Presse” a szovjet jegyzék nyugat-németországi visszhangjára hivatkozva, a következőket írja: „Bonnban egyhangú vélemény alakult ki a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti diplomáciai kapcsolatok létrehozásának szükségességéről.”

A bonni kormány tanulmányozza a szovjet jegyzéket

BONN. (Agerpres.) — A bonni kormány egyik szövegje szerdán délután egy sajtótájékoztatót tartott, amelyen nyugat-német kormánytagok szedték a kérdéseket az első hivatalos közlemény „ideiglenes jellegű”. A szöveg megisméltette, hogy a szovjet jegyzék meglehetősen tanulmányozást igényel.

A szöveg a továbbiakban azt is kijelentette, hogy kormány, mielőtt le-
szögezne álláspontját, érintkezésbe lép a nyugati hatalmakkal.

BONN. (Agerpres.) — A „France Presse” jelenti: Nyugat-Németország kormányának szerdán este ismét összeült rendkívüli ülése, hogy megvizsgálja a szovjet kormány Adenauerhez intézett meghívását.

A jegyzék sajtóvisszhangja

BERLIN. (Agerpres.) — A „France Presse” jelenti, hogy június 8-án reggel Adenauer kancellár elnökletével összeült Nyugat-Németország minisztertanácsa, hogy megvizsgálja a szovjet kormány jegyzékének szövegét.

A szövetségi kormány a jegyzékkel foglalkozó első hivatalos közleményében kijelenti, hogy „üdvözi a szovjet jegyzékben foglalt javaslatot, hogy a Szovjetunió és a Szövetségi Köztársaság között állítsák helyre a diplomáciai, kereskedelmi és kulturális kapcsolatokat”.

A szovjet jegyzék — hangsúlyozta a közlemény — néhány olyan kérdést vet fel, amely előzetes tanulmányozást követel. Ez a tanulmányozás már megkezdődött. Remélni kell, hogy a tanulmányozás eredményeként elismerik a szövetségi kancellár találkozásainak hasznosságát a Szovjetunió államférfiival.

LONDON. (Agerpres.) — Az „Associated Press” közli: „A szovjet kormány Adenauer kancellárhoz intézett meghívására, hivatalos

Román balettművészek taskenti vendégszereplése

TASKENT. (Agerpres.) — Irinel Liciu és Gabriel Popescu, a Román Népköztársaság Opera- és Balettszínházának szökei, kievai nagyszerű vendégszereplésük után most Taskentben, az Üzbég SzSZK fővárosában lépnek fel.

Az Üzbég Opera- és Balettszínházban június 7-én Glier „Bronzovszkij” című balettel került színpadra. A darab főszerepét — Parasát és Jevgenyit — Irinel Liciu és Gabriel Popescu alakították. A közönség meleg ünnepélyesen részesítette a román balettművészeket.

Az osztrák parlament jóváhagyta az államszerződést

BECS. (Agerpres.) — Az osztrák parlament június 7-i ülésén megvitatta a független és demokratikus Ausztria helyreállításáról szóló államszerződést, valamint a parlamenti csoportok elnökeinek Ausztria semlegességére vonatkozó javaslatát.

A vita után a képviselők egyhangulag jóváhagyták az államszerződést. Ezután a képviselők egyöntetűen elfogadták a parlamenti csoportok elnökeinek javaslatát, amely szerint a parlament indítványozza a kormányt, hogy dolgozzon ki alkotmányos törvényt Ausztria semlegességéről.

A Duna-bizottság ülésszaka

BUDAPEST. (Agerpres.) — A Magyar Távirati Iroda jelenti: Budapest június 8-án megnyitotta a Duna-bizottság 12. ülésszaka. Az ülésszakon résztvevő a bizottság tagjainak valamennyi küldöttsége: Csehszlovákia, Magyarország, Jugoszlávia, Románia, Bulgária és a Szovjetunió.

Az ülésszakot Sik Endre, a bizottság elnöke nyitotta meg, aki hangsúlyozta, hogy az utóbbi időben több olyan fontos esemény történt, amely elősegíti a népek közötti kölcsönös megértés megerősödését. Különösen azt a két eseményt domborította ki, amely közvetlenül érinti a bizottságot: az osztrák államszerződés aláírását és a szovjet-jugoszláv nyilatkozatot.

Az ülésszak résztvevői ezután egyhangulag jóváhagyták a javasolt napirendi pontokat.

A Duna-bizottság ülésszaka

BUDAPEST. (Agerpres.) — A Magyar Távirati Iroda jelenti: Budapest június 8-án megnyitotta a Duna-bizottság 12. ülésszaka. Az ülésszakon résztvevő a bizottság tagjainak valamennyi küldöttsége: Csehszlovákia, Magyarország, Jugoszlávia, Románia, Bulgária és a Szovjetunió.

Az ülésszakot Sik Endre, a bizottság elnöke nyitotta meg, aki hangsúlyozta, hogy az utóbbi időben több olyan fontos esemény történt, amely elősegíti a népek közötti kölcsönös megértés megerősödését. Különösen azt a két eseményt domborította ki, amely közvetlenül érinti a bizottságot: az osztrák államszerződés aláírását és a szovjet-jugoszláv nyilatkozatot.

Az ülésszak résztvevői ezután egyhangulag jóváhagyták a javasolt napirendi pontokat.

A Duna-bizottság ülésszaka

BUDAPEST. (Agerpres.) — A Magyar Távirati Iroda jelenti: Budapest június 8-án megnyitotta a Duna-bizottság 12. ülésszaka. Az ülésszakon résztvevő a bizottság tagjainak valamennyi küldöttsége: Csehszlovákia, Magyarország, Jugoszlávia, Románia, Bulgária és a Szovjetunió.

Az ülésszakot Sik Endre, a bizottság elnöke nyitotta meg, aki hangsúlyozta, hogy az utóbbi időben több olyan fontos esemény történt, amely elősegíti a népek közötti kölcsönös megértés megerősödését. Különösen azt a két eseményt domborította ki, amely közvetlenül érinti a bizottságot: az osztrák államszerződés aláírását és a szovjet-jugoszláv nyilatkozatot.

Az ülésszak résztvevői ezután egyhangulag jóváhagyták a javasolt napirendi pontokat.

A Duna-bizottság ülésszaka

BUDAPEST. (Agerpres.) — A Magyar Távirati Iroda jelenti: Budapest június 8-án megnyitotta a Duna-bizottság 12. ülésszaka. Az ülésszakon résztvevő a bizottság tagjainak valamennyi küldöttsége: Csehszlovákia, Magyarország, Jugoszlávia, Románia, Bulgária és a Szovjetunió.

Az ülésszakot Sik Endre, a bizottság elnöke nyitotta meg, aki hangsúlyozta, hogy az utóbbi időben több olyan fontos esemény történt, amely elősegíti a népek közötti kölcsönös megértés megerősödését. Különösen azt a két eseményt domborította ki, amely közvetlenül érinti a bizottságot: az osztrák államszerződés aláírását és a szovjet-jugoszláv nyilatkozatot.

Az ülésszak résztvevői ezután egyhangulag jóváhagyták a javasolt napirendi pontokat.

A Duna-bizottság ülésszaka

BUDAPEST. (Agerpres.) — A Magyar Távirati Iroda jelenti: Budapest június 8-án megnyitotta a Duna-bizottság 12. ülésszaka. Az ülésszakon résztvevő a bizottság tagjainak valamennyi küldöttsége: Csehszlovákia, Magyarország, Jugoszlávia, Románia, Bulgária és a Szovjetunió.

Az ülésszakot Sik Endre, a bizottság elnöke nyitotta meg, aki hangsúlyozta, hogy az utóbbi időben több olyan fontos esemény történt, amely elősegíti a népek közötti kölcsönös megértés megerősödését. Különösen azt a két eseményt domborította ki, amely közvetlenül érinti a bizottságot: az osztrák államszerződés aláírását és a szovjet-jugoszláv nyilatkozatot.

Az ülésszak résztvevői ezután egyhangulag jóváhagyták a javasolt napirendi pontokat.

A Duna-bizottság ülésszaka

BUDAPEST. (Agerpres.) — A Magyar Távirati Iroda jelenti: Budapest június 8-án megnyitotta a Duna-bizottság 12. ülésszaka. Az ülésszakon résztvevő a bizottság tagjainak valamennyi küldöttsége: Csehszlovákia, Magyarország, Jugoszlávia, Románia, Bulgária és a Szovjetunió.

Az ülésszakot Sik Endre, a bizottság elnöke nyitotta meg, aki hangsúlyozta, hogy az utóbbi időben több olyan fontos esemény történt, amely elősegíti a népek közötti kölcsönös megértés megerősödését. Különösen azt a két eseményt domborította ki, amely közvetlenül érinti a bizottságot: az osztrák államszerződés aláírását és a szovjet-jugoszláv nyilatkozatot.

Az ülésszak résztvevői ezután egyhangulag jóváhagyták a javasolt napirendi pontokat.

A Duna-bizottság ülésszaka

BUDAPEST. (Agerpres.) — A Magyar Távirati Iroda jelenti: Budapest június 8-án megnyitotta a Duna-bizottság 12. ülésszaka. Az ülésszakon résztvevő a bizottság tagjainak valamennyi küldöttsége: Csehszlovákia, Magyarország, Jugoszlávia, Románia, Bulgária és a Szovjetunió.

Az ülésszakot Sik Endre, a bizottság elnöke nyitotta meg, aki hangsúlyozta, hogy az utóbbi időben több olyan fontos esemény történt, amely elősegíti a népek közötti kölcsönös megértés megerősödését. Különösen azt a két eseményt domborította ki, amely közvetlenül érinti a bizottságot: az osztrák államszerződés aláírását és a szovjet-jugoszláv nyilatkozatot.

nyugati diplomáciai körök — első megnyilvánulásként — azt a véleményüket fejezték ki, hogy a bonni kormány nehezen tudja visszautasítani a kapcsolatok normalizálására irányuló szovjet ajánlatot. E hivatalos körökben megjegyzik, hogy Adenauer kormányára már régóta hatalmas belső nyomás gyakorolt az összes politikai pártokhoz tartozó németek, akik úgy vélik, hogy Németországnak függetlenebb szerepet kell játszania a nemzetközi kérdésekben.”

BERLIN. (Agerpres.) — A Német Demokratikus Köztársaság valamennyi lapja első oldalon, nagy címe alatt közölte a Szovjetunió kormányának a Német Szövetségi Köztársaság kormányához intézett jegyzékét a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti viszony ügyében.

BERLIN. (Agerpres.) — A nyugat-német sajtó vezető helyen közli a szovjet meghívást a Német Szövetségi Köztársasághoz intézett jegyzékét és bő megjegyzéseket fűz ehhez.

Az Adenauer pártjához közelálló nyugat-berlini „Der Tag” című lap a június 7-i szovjet jegyzék „történelmi eseménynek” minősíti. A lap kéri, hogy Bonnban a legnagyobb figyelemmel vizsgálják meg ezt a jegyzéket.

Az amerikai barát „Der Tagesspiegel” című lap hangsúlyozza, hogy Adenauer „valószínűleg olyan elhatározás előtt áll, amelynek a legmesszebbmenő kihatása lesz Németország jövőjére”. A „Telegraf” és a „Neue Rheinzeitung” című szociáldemokrata lapok felszólítják az Adenauer-kormányt, hogy fogadjon el a szovjet kormány meghívását. „Bonn előtt egész történelmében egyedülálló lehetőség kínálkozik” — írja a „Telegraf”.

LONDON. (Agerpres.) — A washingtoni Fehér Ház közölte: „Az angol külügyminisztérium szerdán bejelentette, hogy Adenauer 13.30 órai amerikai látogatásáról hazatérőben, június 19-én felkeresi Eden angol miniszterelnököt.”

Megalakult Kelet-Pakisztánban az egységfront kormánya

DELHI. (Agerpres.) — Az Uj Kína jelenti: Dalkai (Kelet-Pakisztán fővárosa) lapjelentések szerint az országban ebben a részben megalakították az egységfront kormányát. Abu Hossain Sarkar vezetésével. Mohammed Ali, Pakisztán miniszterelnöke június 4-én bejelentette azt az elhatározását, hogy visszahívja Kelet-Pakisztán kormányzóját.

Prca jugoszláv külügyi államtitkár fogadta az USA, Anglia és Franciaország nagyköveteit

BELGRAD. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti: „A Borba” az alábbi hírt közölte: „Június 6-án S. Prca külügyi államtitkár a négy kormány június végén megtartandó nagyköveti szintű tárgyalásaival kapcsolatban fogadta az USA, Anglia és Franciaország nagyköveteit.

A tárgyalásokon eszmecsere folyt a négy államot közösen érdekelt nemzetközi kérdésekről.”

Rádióműsor

Péntek, június 10.

9: Zeng az énekcszó. 9:20: Utikönyv. 10: Hírek. 10:10: Fúvós kamarazene. 11: Nők negyedórása. 11:20: Filmke-
ringók. 11:30: Operakörök. 12: Hírek. 12:10: Vidám népdalok és táncok. 13: Tánczene. 14: Hírek. 14:50: Szabó Zsuzsa zongorázik. 15:10: Kaffka Margit emlékezete. 15:30: Csehszlovák szerzők operettjei. 16: Orosz nyelvlecke. 16:20: Fialatos sportthrádó. 17: Hírek. 17:10: Mal-
tus elmélete az imperializmus szol-
gálatában. 17:30: Szív küldi... 18: A DISZ. Riportműsor. 19: Külpolitikai kérdésekre válaszolunk. 19:15: Jó munkáért — szép muzsikát. 20: Esti hiradó. 20:20: Tessék választani... 1
20:25: A Magyar Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 21:35: Sportthrádó. 22: Hírek. 22:15: Tíz
perc külpolitika. 22:50: A könyvhét könyvei. 23:10: A Moszkvai Rádió zenekara játszik. 23:30: Moszkvai muzsika. 0:10: Népzene.

BUDAPEST (Petőfi): 6:50: A Moszkvai Rádió szimfonikus zenekara. 14: Népszerű vígoperák. 14:50: Népi zene, népi tánc. 15:30: Dalok. 16: A Magyar Rádió népi zenekara. 16:40: Zenekari muzsika. 18: Brahms: G-dur szonáta. 18:30: Az épülő kommunizmus nagy országában. 19:25: A rákkutatás újabb eredményeiről. 19:40: Egy ember becsülete. Szimf. 20:44: Két keringő. 21: 900 millió. 21:30: Részletek Sidney operettjeiből. 22:10: Operarészletek.

BUDAPEST (Kossuth): 4:30: Falunaptár. 4:35-től 8:22-ig: Reggeli zeneműsor. 8:30: Magyar népdalok.

BUDAPEST (Kossuth): 4:30: Falunaptár. 4:35-től 8:22-ig: Reggeli zeneműsor. 8:30: Magyar népdalok.

BUDAPEST (Kossuth): 4:30: Falunaptár. 4:35-től 8:22-ig: Reggeli zeneműsor. 8:30: Magyar népdalok.

BUDAPEST (Kossuth): 4